

Havdalah

The Havdalah service marks the end of Shabbat. Havdalah means separation or distinction and helps us distinguish between sacred and mundane time. We may begin the service at nightfall which is defined by seeing 3 stars in the sky, or you can check the time on our Temple Israel website at www.tiflorida.org/calendar/candle-lighting-times/.

The entire Havdalah ceremony is designed to help strengthen us during Shabbat's departure. Shabbat is a beloved guest who must leave. We escort her to the limit of the day, lingering together as long as we can. Each symbol and step is conducted with this in mind.

This multi-sensory ritual includes our senses of sight, smell, taste, and hearing. You will need several items: a nice cup, kosher wine, a spice box with fragrant spices such as cinnamon or cloves, and a multi-wick Havdalah candle. The wine adds sweetness and joy to occasion. The spices help us remember the happiness and uniqueness of Shabbat. Like smelling salts, they also revive us as the extra spirit we have enjoyed on Shabbat leaves us. Lighting the flame of the Havdalah candle is a vivid way of marking the distinction between Shabbat and the days of the week, because we do not kindle flame on Shabbat. The multi-colored flame generated by the many wicks also reminds us of the first light of Creation. The blessings are preceded by a reminder that even though we are leaving Shabbat, God has not left us.

Fill the Kiddush cup with wine, raise the cup and say:

הִנֵּה אֵל יְשׁוּעָתִי אֲבָטַח וְלֹא אֶפְחָד	Hinei el y'shuati ev'tach v'lo ef'chad
כִּי עֲזִי וְזִמְרַת יְהוָה יְיָ וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה.	ki azi v'zimrat Yah Adonai vai'hi li li'shua
וּשְׂאֵבֹתַם מֵיִם בְּשִׁשׁוֹן מִמַּעַיְנֵי הַיְשׁוּעָה	ushav'tem mayim b'sason mima'anei ha-y'shua.
לֵי הַיְשׁוּעָה עַל עַמְּךָ בִּרְכָתֶךָ סֵלָה.	L'Adonai ha-y'shua al am'cha birchatecha Selah.
יְיָ צְבָאוֹת עֲמָנוּ מִשְׁגָּב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֵלָה.	Adonai tz'va'ot imanu misgav lanu Elohei Ya'akov Selah.
יְיָ צְבָאוֹת אֲשֶׁר־י אָדָם בֹּטַח בְּךָ.	Adonai tz'va'ot ashrei adam boteach bach.
יְיָ הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם קִרְאָנוּ.	Adonai hoshiah haMelech ya'aneinu v'yom kareinu.
לְיְהוּדִים הַיְתֵה אוֹרָה וְשִׂמְחָה וְשִׁשׁוֹן וִיקָר.	LaY'hudim hai'tah orah v'simcha v'sason vikar.
כֹּן תִּהְיֶה לָנוּ. כּוֹס יְשׁוּעוֹת אֲשָׂא וּבָשָׂם יְיָ אֶקְרָא.	Ken tih'yeh lanu. Kos Y'shu'ot esah uv'sheyn Adonai ekra.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְרִי הַגָּפֶן.	Baruch ata Adonai elohenu melech haolam bore peri hagafen

Behold! God is my deliverance, I trust in Him and I am not afraid. God is my strength and song, He will be my deliverance. You shall draw water in joy from the waters of deliverance. Deliverance is God's, for His nation that is his praise, Selah. The Lord of Hosts is with us, He is our support, the God of Jacob, Selah. The Lord of Hosts, praiseworthy is the one who trusts in Him. The Lord will save, the King will answer on the day that we call. There was light, joy, gladness and honor for the Jews - so may there be for us. I will raise up the cup of deliverance, and call in the name the Lord.

Blessed are You, LORD our God, Ruler of the Universe, Who creates the fruit of the vine.

Put the Kiddush cup down and lift up the spice box.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא מִיְנֵי בְשָׂמִים. baruch ata Adonai elohenu melech haolam bore minei v'samim

Blessed are You, LORD our God, Ruler of the Universe, Who creates varieties of fragrant species.

Pass the spice box around for all to smell.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא מְאוּרֵי הָאֵשׁ. Baruch ata Adonai elohenu melech haolam bore me'ore haesh

Blessed are You, LORD our God, Ruler of the Universe, Who created the lights of the fire.

Hold your hand(s) up to the flame with curved fingers, so you can see the shadow of your fingers on your palms. In this way you are "using" the light and the blessing is for an action.

בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם	Baruch ata Adonai elohenu melech haolam
הַמְבַדֵּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחוֹל	hamavdil ben kodesh lechol
בֵּין אוֹר לְחֹשֶׁךְ בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים	ben or lechoshech ben Yisrael la'ammim
בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשֶׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׂה.	ben yom hashshevi'i lesheshet yeme hamma'aseh
בָּרוּךְ אַתָּה יי הַמְבַדֵּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחוֹל.	baruch ata Adonai hamavdil ben kodesh lechol

Blessed are You, LORD our God, Ruler of the Universe, Who distinguishes between sacred and mundane, light and darkness, Israel and the nations, between the Seventh Day and the six days of creation. Praised are you, Lord, who distinguishes between sacred and mundane.

Take a sip of wine and then extinguish the candle in the wine by quickly inverting the candle into the Kiddush cup.

Following the ceremony, many sing Eliyahu HaNavi and Shavua Tov. We welcome Elijah the Prophet because during Shabbat we are not expecting his arrival. *Shavua tov* means “good week,” and is the traditional greeting exchanged.

אֱלִיָּהוּ הַנָּבִיא	Elijah the prophet	Eliyahu hanavi
אֱלִיָּהוּ הַתִּשְׁבִּי	Elijah the Tishbite	Eliyahu hatish'bi
אֱלִיָּהוּ, אֱלִיָּהוּ	Elijah, Elijah	Eliyahu Eliyahu
אֱלִיָּהוּ הַגִּלְעָדִי	Elijah the Giladite	Eliyahu hagil'adi
בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ	May he soon in our days	Bim'herah beyameinu
יָבֹא אֵלֵינוּ	come to us	yavo eleinu
עִם מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד (x2)	with the messiah son of David	im Mashi'ach ben David. (x2)

שְׁבוּעַ טוֹב (x8)	A good week	Shavua tov (x8)
A good week, a week of peace. May gladness reign and joy increase. (x2)		